

## **Vesuvio ApS**

c/o restaurant Vesuvio  
Rådhuspladsen 4  
1550 København V

CVR-nr. 18 48 55 91

### **Årsrapport for 2015**

(21. regnskabsår)

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling  
den 2. juni 2016

---

Lorenzo Risaliti  
Dirigent

# Indholdsfortegnelse

Side

## **Påtegninger**

Ledelsespåtegning	1
Den uafhængige revisors erklæringer	2

## **Ledelsesberetning**

Selskabsoplysninger	4
Ledelsesberetning	5

## **Årsregnskab**

Anvendt regnskabspraksis	6
Resultatopgørelse	9
Balance	10
Noter til årsrapporten	12

## **Ledelsespåtegning**

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 for Vesuvio ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København, den 30. maj 2016

### **Direktion**

Lorenzo P. L. Risaliti

# Den uafhængige revisors erklæringer

## Til kapitalejerne i Vesuvio ApS

### Erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Vesuvio ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015. Årsregnskabet, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter, udarbejdes efter årsregnskabsloven.

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR - danske revisors Etske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Den udvidede gennemgang har ikke givet anledning til forbehold.

# Den uafhængige revisors erklæringer

## **Konklusion**

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

## **Supplerende oplysninger vedrørende forhold i regnskabet**


Uden at modificere vores konklusion gør vi opmærksom på, at der er usikkerhed, der kan rejse tvivl om selskabets mulighed for at fortsætte driften. Vi henviser til note 1 i regnskabet, hvoraf fremgår, at selskabet har tabt anpartskapitalen, at det er selskabets ledelses opfattelse, at såvel driften, som det finansielle beredskab er tilstrækkelig til, at selskabet kan fortsætte driften mindst frem til næste statusdag, og aflægger derfor regnskab under forudsætning af fortsat drift.

## **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte udvidede gennemgang af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Hellerup, den 30. maj 2016

CVR-nr. 33 25 68 76

 Crowe Horwath.

Søren Jonassen  
Statsautoriseret revisor

## Selskabsoplysninger

### Selskabet

Vesuvio ApS  
c/o restaurant Vesuvio  
Rådhuspladsen 4  
1550 København V

CVR-nr.: 18 48 55 91  
Regnskabsår: 1. januar - 31. december  
Stiftet: 1. marts 1995  
Hjemsted: København

### Direktion

Lorenzo P. L. Risaliti

### Revisor

Crowe Horwath  
Statsautoriseret Revisionsinteressentskab  
Rygårds Allé 104  
2900 Hellerup

# Ledelsesberetning

## **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabets aktiviteter består i restaurantdrift af Restaurant Vesuvio.

## **Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabets resultatopgørelse for 2015 udviser et underskud på kr. 134.892, og selskabets balance pr. 31. december 2015 udviser en negativ egenkapital på kr. 1.380.020.

Selskabet har som følge af den negative påvirkning af Metro byggeriet på Rådhuspladsen realiseret store underskud de seneste år, hvilket har medført, at selskabskapitalen er tabt.

Selskabets ledelse har forsøgt at trimme omkostningsniveauet, så den står i forhold til den forventede aktivitet.

Det er selskabets ledelses opfattelse, at såvel driften, som det finansielle beredskab er tilstrækkelig til, at selskabet kan fortsætte driften mindst frem til næste statusdag, og aflægger derfor regnskab under forudsætning af fortsat drift.

## **Begivenheder efter regnskabsårets afslutning**

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

## Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Vesuvio ApS for 2015 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg fra højere klasser.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Årsrapporten for 2015 er aflagt i kr.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

## Resultatopgørelsen

### Bruttofortjeneste

Selskabet anvender bestemmelsen i årsregnskabslovens § 32, hvorefter selskabets omsætning ikke er oplyst.

Bruttofortjeneste er et sammendrag af nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling samt andre driftsindtægter med fradrag af omkostninger til råvarer og hjælpematerialer og andre eksterne omkostninger.

### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta.



# Anvendt regnskabspraksis

## Skat af årets resultat

Virksomheden, som består af årets aktuelle skat og årets udskudte skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

## Balancen

### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-10 år
Indretning af lejede lokaler	10 år

Aktiver med en kostpris på under kr. 12.800 omkostningsføres i anskaffelsesåret.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver indregnes i resultatopgørelsen underafskrivninger.

### Værdipapirer

Værdipapirer indregnet under omsætningsaktiver måles til dagsværdi (børskurs) på balancedagen.

### Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationseværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Nettorealisationseværdien for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under omsætningsaktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

### Egenkapital

#### Udbytte

Foreslået udbytte vises som en særskilt post under egenkapitalen. Udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen baseret for den forindeværende år anvendte skattesats, 25 %.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Udskudte skatteaktiver måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres.

### **Gældsforpligtelser**

Gældsforpligtelser måles til nettorealiseringsværdi.

### **Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

## Resultatopgørelse

### 1. januar - 31. december 2015

	<u>Note</u>	<u>2015</u> kr.	<u>2014</u> t.kr.
<b>Bruttofortjeneste</b>		<b>5.119.591</b>	<b>5.366</b>
Personaleomkostninger		<u>-5.041.352</u>	<u>-5.713</u>
<b>Resultat før af- og nedskrivninger</b>		<b>78.239</b>	<b>-347</b>
Af- og nedskrivninger materielle anlægsaktiver		<u>-70.152</u>	<u>-137</u>
<b>Resultat før finansielle poster</b>		<b>8.087</b>	<b>-484</b>
Finansielle indtægter	3	15.750	25
Finansielle omkostninger		<u>-158.729</u>	<u>-295</u>
<b>Resultat før skat</b>		<b>-134.892</b>	<b>-754</b>
Skat af årets resultat		<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Årets resultat</b>		<b><u>-134.892</u></b>	<b><u>-754</u></b>
 <b>Forslag til resultatdisponering</b>			
Overført resultat		<u>-134.892</u>	<u>-754</u>
		<b><u>-134.892</u></b>	<b><u>-754</u></b>

## Balance pr. 31. december 2015

	<u>Note</u>	<u>2015</u> kr.	<u>2014</u> t.kr
<b>Aktiver</b>			
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		35.074	93
Indretning af lejede lokaler		49.786	62
<b>Materielle anlægsaktiver</b>	4	<b>84.860</b>	<b>155</b>
<b>Anlægsaktiver i alt</b>		<b>84.860</b>	<b>155</b>
Råvarer og hjælpematerialer		139.341	107
<b>Varebeholdninger</b>		<b>139.341</b>	<b>107</b>
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder		196.237	185
Tilgodehavender hos associerede virksomheder		84.269	76
Andre tilgodehavender		66.877	67
<b>Tilgodehavender</b>		<b>347.383</b>	<b>328</b>
Værdipapirer		183.989	193
<b>Værdipapirer</b>		<b>183.989</b>	<b>193</b>
<b>Likvide beholdninger</b>		<b>723.696</b>	<b>717</b>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>		<b>1.394.409</b>	<b>1.345</b>
<b>Aktiver i alt</b>		<b>1.479.269</b>	<b>1.500</b>

## Balance pr. 31. december 2015

	<u>Note</u>	<u>2015</u> kr.	<u>2014</u> t.kr
<b>Passiver</b>			
Selskabskapital		200.000	200
Overført resultat		<u>-1.580.020</u>	<u>-1.445</u>
<b>Egenkapital</b>	5	<u><b>-1.380.020</b></u>	<u><b>-1.245</b></u>
Andre kreditinstitutter		<u>1.292.736</u>	<u>1.175</u>
<b>Langfristede gældsforpligtelser</b>		<u><b>1.292.736</b></u>	<u><b>1.175</b></u>
Leverandører af varer og tjenesteydelser		832.044	968
Anden gæld		<u>734.509</u>	<u>602</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<u><b>1.566.553</b></u>	<u><b>1.570</b></u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>		<u><b>2.859.289</b></u>	<u><b>2.745</b></u>
<b>Passiver i alt</b>		<u><b>1.479.269</b></u>	<u><b>1.500</b></u>
Usikkerhed om fortsat drift (going concern)	1		
Eventualposter m.v.	7		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser	6		
Bruttofortjeneste	2		

## Noter til årsrapporten

### 1 Usikkerhed om fortsat drift (going concern)

Selskabet har som følge af den negative påvirkning af Metro byggeriet på Rådhuspladsen realiseret store underskud de seneste år, hvilket har medført, at selskabskapitalen er tabt.

Selskabets ledelse har forsøgt at trimme omkostningsniveauet, så den står i forhold til den forventede aktivitet. Det er selskabets ledelses opfattelse, at såvel driften, som det finansielle beredskab er tilstrækkelig til, at selskabet kan fortsætte driften mindst frem til næste statusdag, og aflægger derfor regnskab under forudsætning af fortsat drift.

### 2 Bruttofortjeneste

Selskabets ledelse har af konkurrencemæssige hensyn besluttet ikke at oplyse omsætningens størrelse, idet betingelserne i Årsregnskabslovens § 32, stk. 1 er opfyldt.

### 3 Finansielle indtægter

	<u>2015</u> kr.	<u>2014</u> t.kr.
Renteindtægter fra tilknyttede virksomheder	1.903	5
Renteindtægter fra associerede virksomheder	4.634	11
Andre finansielle indtægter	<u>9.213</u>	<u>9</u>
	<u><b>15.750</b></u>	<u><b>25</b></u>

## Noter til årsrapporten

### 4 Materielle anlægsaktiver

	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	Indretning af le- jede lokaler
Kostpris 1. januar 2015	2.633.324	4.196.244
Kostpris 31. december 2015	2.633.324	4.196.244
Af- og nedskrivninger 1. januar 2015	2.553.882	4.134.011
Årets afskrivninger	44.368	12.447
	2.598.250	4.146.458
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015</b>	<b>35.074</b>	<b>49.786</b>

### 5 Egenkapital

	Selskabskapital	Overført resultat	I alt
Egenkapital 1. januar 2015	200.000	-1.445.128	-1.245.128
Årets resultat	0	-134.892	-134.892
<b>Egenkapital 31. december 2015</b>	<b>200.000</b>	<b>-1.580.020</b>	<b>-1.380.020</b>

### 6 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Danske Bank A/S har stillet garanti for t.kr. 250 over for Alm. Brand Ejendom (udlejer af lokaler) for de forpligtelser, der måtte fremkomme ved fraflytning mv. Selskabets indestående på sikringskonto t.kr. 254 er stillet til sikkerhed for bankgarantien.

### 7 Eventualposter m.v.

Selskabets huslejekontrakt har en opsigelsesperiode på 12 måneder, hvilket medfører en forpligtelse på t.kr. 1.837.